

Instruction for use



IMM1050_IFU.Version10.2023-02-14



Absorbing Underpad

imedia
by Etac

Index

User manual – English3

Brugervejledning – Dansk.....8



HMI-er 47685 fra hmi-basen.dk

HMI 47685



HMI-er 47689 fra hmi-basen.dk

HMI 47689



HMI-er 47690 fra hmi-basen.dk

HMI 47690



HMI-er 47692 fra hmi-basen.dk

HMI 47692

General

Thank you for choosing an Etac product.

To avoid accidents and injury when moving and handling the products, please read this manual carefully.

The person described as “the user” in this “Instruction for Use” is the person who is lying or sitting on the product. The carers are the people who manoeuvre the product.



This symbol appears alongside the text in the manual. It draws the reader's attention to points at which there may be a risk to the health and safety of the user or carer.

These products comply with the standards applicable for Class 1 products in the Medical Device Regulation (EU) 2017/745 on medical devices.

At Etac we strive to continually improve our products and therefore we reserve the right to make changes to products without prior warning. All measurements given on illustrations and similar material are for guidance only and Etac cannot be held liable for errors and defects.

The information given in this manual, including recommendations, combinations and sizing, does not apply to special orders and modifications. If the customer makes adjustments, repairs or uses combinations not predetermined by Etac, the Etac CE certification and Etac warranty will not be valid. If in doubt, please contact Etac.

Warranty: Two-year warranty on material and manufacturing defects, provided that the product is used correctly.

Expected lifetime: The device has an expected service life of 1 to 2 years under normal use. The service life of the device varies depending on usage frequency, loads and how often and how it is washed.

For further information on the Etac Patient handling, see www.etac.com.

In case of an adverse event occurred in relation to the device, incidents should be reported to your local dealer and the national competent authority in a timely manner. The local dealer will forward information to manufacturer.

Symbols in general



Washing



Manual Cleaning



Warning



Manufacturer



Do not bleach



Never leave on the floor



Production year, month and day
YYYY-MM-DD



CE-marking



Tumbledry



Risk of sliding down



Batch no./Lot no.



Keep dry



Iron



Keep out of the sun



User mass limit = maximum rated load
max 150 kg max 330 lbs



Non sterile



Do not dryclean



Read the user manual



The product can be scrapped according to national regulations



Article number



Medical device



Do not add fabric conditioner



UKCA marked

Intended use

Absorbing Underpads of various sizes can be used to protect the bed, chair, car seat, etc. since they can lead urine, blood and perspiration away from the user and into the underpad.

Absorbing Underpads are also suitable for changing nappies and bed washing. Suitable as draw sheet during transfer/positioning.

Intended environment

Long-term care, Home care

Practical handling

Positioning

Absorbing Underpad is placed under the user.

The white side on the cotton/polyester models faces upward while on the microfiber models the bright green side faces

upward, ensuring the absorbing side of the underpad is turned upward and the waterproof (blue) barrier downward.

Use

Absorbing Underpads can be used as a draw sheet for user transfers. It is recommended not to pull the flaps, only use them for fixing under the bed mattress.

Notice

Special features

Always check the product before use and after washing.

Never use a defective product. If the product shows signs of wear-and-tear, it must be scrapped.

Read these instructions carefully.

It is important that carers receive instruction in manual handling. Etac offers advice and training for carers. For further information, contact Etac.

Always use the correct manual handling techniques.

Encourage the user to assist where possible.

To ensure that the user feels safe and that every manual handling is smooth, always plan the manual handling in advance.



Never leave the product on the floor.



Always conduct a risk assessment, and ensure that the assistive product can be used for the individual user and, in combination with other devices, that it is safe for the user and carers.



Do not use the product as a sling.

If in any doubt - please contact Etac.

Material and cleaning

Material:

Absorbing Underpads:

Top side: 80% cotton/20% polyester (white) or 100% polyester microfibre (green)

Middle layer: 80% polyester, 20% viscose

Barrier: Polyurethane

Down side: Polyester, blue.

The product should be checked regularly, preferably each time it is used, and especially after washing.

Check that there is no damage to seams or fabric.



Never try to repair a product yourself.

Never use a defective product.

Washing instructions:

Do not add fabric conditioner.

This product can be cleaned with a solvent-free cleaning agent with a pH level between 5 and 9, or a 70% disinfection solution.



Products and accessories

Article no.	Product Description	Size (mm)
IM8590/M	Absorbing Underpad, green/blue	W850xL900
IM8590/BF	Absorbing Underpad, with wings, white/blue	W850xL900
IM110160/B	Absorbing Underpad, white/blue	W1100xL1600
IM110160/M	Absorbing Underpad, green/blue	W1100xL1600

Service information

Inspection

First inspection:

- Is the packaging intact?
- Read the label on the packaging and check the article no. and product description
- Check that Short Instruction is enclosed – updated User Manual/Instruction for use can be downloaded from www.etac.com or contact your Etac Customer Service or the local dealer.
- Check the label on the product - does it include article no., product description, lot/batch no., cleaning instructions and supplier name?

Periodic Inspection:

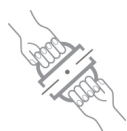
- Make sure that your Manual transfer system always is in a perfect condition.
- After wash – always check materials, stitching, handles, buckles.
- If the product shows signs of wear and tear, it must be removed from service immediately.



Visual inspection/Check the product:
Ensure that the materials, seams, stitching, handles, buckles are intact/faultless.



Stability test:
Try to bend the product verify that it feels firm, stable and solid.



Mechanical load or stress/Test handles:
Draw hard in the handles in opposite directions and control the material, seams and stitching.
Test buckles:
Lock the buckle and draw in opposite directions, control the buckle and the stitching.



Test low/high friction:
Place the product on a firm surface or a bed, place your hands on the material and test the friction by pushing your hands down into the product.
Low friction – slides effortlessly
High friction – no sliding/moving

Check:

Manual transfer aids with handles, straps and buckles:



Manual transfer aids with for sitting and lying transfer and with high or low friction:



Production year, month and day



The product can be scrapped in accordance with national regulations



Read the user manual

Generelt

Tak, fordi du valgte et produkt fra Etac.

For at undgå ulykker og skader i forbindelse med håndtering og brug af produkterne, skal denne manual læses grundigt igennem.

Brugeren i denne manual er den person, der ligger eller sidder på produktet. Hjælperen er den person, der manøvrerer produktet.



Dette symbol forekommer i manualen sammen med teksten for at gøre opmærksom på tidspunkter, hvor der er risiko for brugerens eller hjælpernes sikkerhed.

Produktene overholder standardene for Klasse 1-produkter i Forordningen om medicinsk udstyr (EU) 2017/745 medicinsk udstyr.

Hos Etac bestræber vi os på kontinuerligt at forbedre vores produkter. Vi forbeholder os derfor ret til at ændre produkterne uden forudgående meddelelse. Alle mål, der angives på illustrationer eller andet materiale, er kun vejledende, og der tages forbehold for fejl og mangler.

Informationen i denne manual, inkl. anbefalinger, kombinationer og størrelser, gælder ikke for specialtilpasninger og modifikationer. Hvis kunden foretager ændringer, reparationer eller kombinationer, der ikke er godkendt af Etac, bortfalder Etacs CE-mærkning, og Etacs garanti ophører. Ved tvivl kontakt venligst Etac.

Garanti: To år på materiale- og produktionsfejl ved korrekt anvendelse af produktet.

Forventet levetid: Produktet har en forventet levetid på 1-2 år ved normal brug. Levetiden for produktet varierer afhængigt af brugshyppighed, belastninger samt hvor ofte og hvordan det er blevet vasket.

For yderligere information om Etacs sortiment indenfor forflytning se www.etac.com.

Hvis der opstår en utilsigtet hændelse i forbindelse med produktet, skal hændelsen indberettes til den lokale forhandler og den nationale kompetente myndighed uden unødigt forsinkelse. Den lokale forhandler vil videresende oplysningerne til producenten.

Symboler

Vask	Manual rensning	Advarsel	Producent
Ingen blegning	Efterlad aldrig på gulv	Produktionsår, -måned og -dag	CE-mærkning
Tørretumbling	Nedglidningsrisiko	Batch-/lotnummer	Opbevares tørt
Strygning	Beskyt mod sollys	Maks. brugervægt = maks. nominel belastning	Ikke-steril
Ingen rens	Læs manual	Produktet bortskaffes i henhold til nationale regler	Artikelnummer
Medicinsk udstyr	Tilsæt ikke skyllemiddel	UKCA-mærket	

Tilsigtet anvendelse

Absorbing Underpad er et absorberende underlag i forskellige størrelser, der kan benyttes til at beskytte senge, stole, bilsæder eller lignende, idet det kan lede urin, blod og sved væk fra brugeren og ned i underlaget.

Absorbing Underpad er desuden velegnede ved bleskift og sengevaske. Velegnede som trækstykker ved forflytning.

Tilsigtet miljø

Institutioner og hjemme.

Praktisk håndtering

Placering

Absorbing Underpad placeres under brugeren.

På bomuld-/polyestermodellerne skal den hvide side vende opad og på mikrofibermodellerne skal den lysegrønne side

vende opad. Dermed vender den sugende side af underlaget opad og den vandtætte (blå) barriere nedad.

Anvendelse

Absorbing Underpads kan benyttes som trækstykke i forbindelse med forflytninger. Det anbefales ikke at trække i flapperne, men udelukkende benytte dem til fastgørelse.

Information

Vær opmærksom på

Kontrollér altid produktet før brug og efter vask.

Anvend aldrig et defekt produkt. Ved tegn på slitage skal produktet kasseres.

Læs instruktionen grundigt.

Det er vigtigt at hjælpere og plejepersonale modtager instruktion omkring håndtering af forflytninger. Etac tilbyder hjælp og uddannelse af plejepersonale. Kontakt Etac for yderligere information.

Anvend altid korrekt forflytningsteknik.

Husk at udnytte brugerens egne ressourcer. Planlæg forflytningen på forhånd, så det sker så trygt og problemfrit som muligt.



Efterlad aldrig produktet på gulvet.



Foretag altid en risikovurdering, og sørg for at hjælpemidlet kan anvendes til den enkelte bruger, og at det i kombination med andet udstyr er sikkert for brugeren og hjælperne.



Anvend ikke produktet til løft/som et sejl.

Ved tvivlsspørgsmål – kontakt venligst Etac.

Materiale og rengøring

Materiale:

Absorbing Underpads:

Overside: 80% bomuld/20% polyester (hvid) eller 100% polyester microfiber (grøn)

Mellemlag: 80% polyester, 20% viscose

Barriere: Polyurethan

Underside: Polyester, blå.

Produktet skal kontrolleres regelmæssigt, helst hver gang før brug. Vær specielt omhyggelig efter vask.

Kontrollér, at der ikke er skader ved sømme og stof.



**Reparér aldrig selv et produkt.
Et defekt produkt må ikke anvendes.**

Vaskeinstruktion:

Anvend ikke skyllemiddel.

Produktet kan rengøres med et opløsningsmidelfrit rengøringsmiddel med et pH-niveau mellem 5-9 eller med 70% desinfektionsopløsning.



Produkter og tilbehør

Varenr.	Beskrivelse	Størrelse i mm
IM8590/M	Absorbing Underpad, green/blue	W850xL900
IM8590/BF	Absorbing Underpad, with wings, white/blue	W850xL900
IM110160/B	Absorbing Underpad, white/blue	W1100xL1600
IM110160/M	Absorbing Underpad, green/blue	W1100xL1600

Serviceinformation

Inspektion

Første kontrol:

- Er emballagen intakt?
- Kontrollér label på emballagen, og kontrollér artikelnummeret og produktnavn.
- Tjek, at "Short Instruction" er vedlagt – opdateret Manual kan downloades fra www.etac.dk, eller kontakt Etacs kundeservice.
- Kontrollér label på produktet – findes artikelnummer, produktnavn, lot-/batchnummer og vaskeanvisning samt producent.

Gentagende inspektion:

- Kontrollér, at deres manuelle transfer system eller hjælpemiddel er i en perfekt stand.
- Efter vask – kontrollér altid materialer, sømme, syninger, håndtag og spænder.
- Viser produktet tegn på slitage, skal produktet straks kasseres.



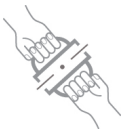
Visuel inspektion/tjek produktet:

Kontrollér, at materialer, sømme, syninger, håndtag og spænder er intakte.



Stabilitetstest:

Prøv at bøje produktet; verificer, at det føles solidt og stabilt.



Mekanisk test/tjek håndtag:

Træk i håndtagene i hver sin retning, og kontrollér materialer, sømme og syninger.

Test spændet:

Lås spændet, og træk i hver sin retning; kontrollér spændet, sømme og syninger.



Test lav/høj friktion:

Placer produktet på en fast overflade eller sengen, placer hænderne på materialet og test friktionen ved at skubbe hænderne ned og fremad i produktet.

Lav friktion – glider uden problemer.

Høj friktion – glider ikke.

Kontroller:

Manuelle transferprodukter med håndtag, stropper og spænder:



Manuelle transferprodukter til siddende og liggende forflytninger med lav eller høj friktion:



Produktionsår, -måned og -dag



Produktet bortskaffes i henhold til nationale regler.



Læs brugermanualen



UK responsible person:

Etac Ltd, Unit 60
Hartlebury Trading Estate
Hartlebury Kidderminster DY10 4JD



Etac Immedia A/S
Parallevej 3
DK-8751 Gedved
www.etac.com

 **etac**[®]
Creating Possibilities